



ENGLISH
Thank you for purchasing SLEEPFUN TENT®, the pop-up tent that transports kids to their own private world at night! With SLEEPFUN TENT®, it's dreamland time! SLEEPFUN TENT® is easy to set up and easy to store thanks to its storage bag. Just pop open and fasten right to the bed! For easy storage, just fold and put away!

- CONTENTS**
1. Safety Warnings
2. Components
3. Directions: Set-Up & Storage
4. Cleaning and Maintenance
5. Technical Specifications
6. Quality Warranty

THE SET INCLUDES:
- 1 SLEEPFUN TENT®
- 1 Instruction Manual
- 1 Reading Lamp
- 1 Storage Bag

- 1. SAFETY WARNINGS**
- Adult Assembly is always recommended.
- Please make sure you remove the product from packaging carefully: this product uses a tension rod which will pop open quickly.
- Discard if tension rod is broken or if product is damaged.
- Caution must be used when handling this product.
- Do not place any heavy objects on this product.
- Small children should never be allowed to fold or unfold the product without parental supervision.
- Keep all flames and heat sources away from this tent fabric.
- Never leave children unattended. Ages 3 and up recommended.
- Indoor use only.
- Reading Lamp WARNINGS:**
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

- 2. COMPONENTS**
A - Curtains
B - Curtain Ties
C - SLEEPFUN TENT®
D - Adjustable Pieces
E - Adjustable Straps
F - Reading Lamp
G - Storage Bag

- 3. DIRECTIONS**
SET-UP
CAUTION: We recommend adult assembly. Never leave children unattended.
1. Carefully unfold your SLEEPFUN TENT® (C) from its Storage Bag (G).
2. Position the tent at the pillow end of the mattress and lay it across the top of the bed with the curtain side facing down.
3. Make sure the Adjustable Straps (E) are attached to their Adjustable Pieces (D) and then size the bed from left to right so the length of the Adjustable Straps (E) matches the width of the bed.
4. Lift the mattress and slide the Adjustable Straps (E) underneath, so the SLEEPFUN TENT® (C) stays above the pillow.
5. Ensure the SLEEPFUN TENT® (C) is securely attached to the bed by adjusting the Adjustable Pieces (D) to fit the bed.
6. Now you're ready to party! Please check the fully assembled SLEEPFUN TENT® as shown in Image H.
7. For more privacy, untie and close the Curtains (A). To keep the curtains open, simply gather each curtain to the side and tie a knot around it with a Curtain Tie (B).
8. For more fun, you can attach the Reading Lamp (F) in the back of the SLEEPFUN TENT® (C) so the light shines out the front.

- STORAGE**
When you want to put away your SLEEPFUN TENT®, it's easy to fold up and store. Starting on one side of the bed, carefully lift the mattress and slide off the Adjustable Straps (4). Follow these steps to fold up your SLEEPFUN TENT® (C) and keep it in the Storage Bag (G):
1) Hold SLEEPFUN TENT® (C) as shown in Image I and bring both sides together, as shown in Image J. NOTE: Make sure the Adjustable Straps (E) are attached to their Adjustable Pieces (D).
2) Hold the sides together with one hand and grab the bottom of the ring (Image K) with the other hand to fold the tent into three rings, as shown in Image L.
3) Adjust all the rings so they are the same size, as shown in Image L.
4) Place the folded SLEEPFUN TENT® (C) inside the Storage Bag (G) as shown in Image M for easy carrying.
5) When the tent is inside the Storage Bag (G), it should look like Image N.
- NOTE:** For quick storage, we recommend grabbing the edges between the two Curtains (A) for easy folding. Hold SLEEPFUN TENT® (C) on opposite ends of the centre of the long sides and twist the ends together until you have two rings. Then fold down to make one ring (Image O).
6) If any loose fabric is hanging out, tuck it in so the tent stores neatly. Slide it under your bed until next time.

- READING LAMP DIRECTIONS**
This LED lamp can be used as a universal or reading lamp.
Check the polarity when inserting the batteries. Use only new batteries with the correct measurements and of the described type: 3 x 1.5V (LR44 batteries). Do not mix new batteries with old batteries and use only batteries of the same kind and the same brand. Remove the batteries from the product if you are not planning to use it for some time.

- How to insert/change batteries:**
1. To open the battery holder, loosen the screw on the side of the lamp.
2. Unscrew the front of the lamp.
3. Remove the used batteries and replace them with three new coin cell batteries, type LR44. Check the polarity (Image P).
- Reading Lamp Directions:**
- Use the clip to attach and adjust the lamp to a book or other object.

- You can switch the lamp on and off with the ON/OFF button (Image Q).
- IMPORTANT: Adjust the lamp so it does not create a glare.
- Waste disposal:**
Please dispose of the product according to the legal provisions for waste disposal. This product must not be disposed of with your other household waste! Please hand it over to a designated collection point. By doing so, you adhere to the legal duties and support environmental protection!
- 4. CLEANING AND MAINTENANCE**
Hand wash using a mild dishwashing soap and soft sponge, then allow the fabric to completely air dry.
To prevent mould and mildew, do not store wet or damp. Reading Lamp Cleaning Instructions: when needed, clean the product with a soft cloth.
- 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS**
SLEEPFUN TENT® material: 190T polyester + steel wire.
SLEEPFUN TENT® size: 70 x 200 cm.
Reading Lamp: 3 x 1.5V (LR44 batteries) (not included).

- 6. Quality Warranty:**
This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.
This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.
- CAUTION: DISPOSAL OF MATERIALS**
A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should not dispose of this kind of product.
Do not dispose of this product as you would other household waste.
Dispose of this device in accordance with the corresponding local regulations.
Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

Australia & New Zealand only
This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

ESPAÑOL
Gracias por adquirir Sleepfun Tent®, la tienda que se monta sola y con la que su hijo disfrutará de su propio mundo por la noche. ¡Con la Sleepfun Tent® podrá adentrarse en un mundo de fantasía!
La tienda Sleepfun Tent® es fácil de montar y de guardar gracias a su funda.
Despléguela y fíjela a la cama inmediatamente. Y, para guardarla, ¡basta con plegarla y meterla en la funda!

- ÍNDICE**
1. Advertencias de seguridad
2. Componentes
3. Instrucciones: montaje y almacenamiento
4. Limpieza y mantenimiento
5. Especificaciones técnicas
6. Garantía de calidad

- EL SET INCLUYE:**
- 1 Sleepfun Tent®
- 1 manual de instrucciones
- 1 lámpara de lectura
- 1 funda
- 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**
- Siempre se recomienda que sea un adulto quien realice el montaje.
- Asegúrese de extraer el producto del embalaje con cuidado, ya que cuenta con una varilla que se despliega rápidamente.
- Deseche el producto si está dañado o si la varilla está rota.
- Maneje el producto con precaución.
- No cologie objetos pesados sobre el producto.
- Los niños pequeños no deben plegar ni desplegar el producto sin la supervisión de un adulto.
- La tienda es de tela, por lo que hay que mantenerla alejada de las llamas y de las fuentes de calor.
- Nunca deje a los niños sin supervisión. Recomendada para niños de 3 años o más.
- Solo para uso en interiores.

- ADVERTENCIAS sobre la lámpara de lectura:**
- Las pilas no recargables no deben cargarse.
- Las pilas recargables deben extraerse del producto antes de cargarse.
- Las pilas recargables deben cargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- No se deben mezclar tipos de pilas diferentes ni pilas nuevas y usadas.
- Se deben insertar las pilas respetando la polaridad correcta.
- Las pilas gastadas deben extraerse del producto.
- No cortocircuite los bornes de las pilas.

- 2. COMPONENTES**
A - Cortinas
B - Cintas para las cortinas
C - Sleepfun Tent®
D - Piezas de ajuste
E - Correas ajustables
F - Lámpara de lectura
G - Funda

- 3. INSTRUCCIONES**
MONTAJE
ATENCIÓN: Se recomienda que sea un adulto quien realice el montaje. Nunca deje a los niños sin supervisión.
Saque la tienda Sleepfun Tent® (C) de la funda (G) y despléguela con cuidado.
1. Coloque la tienda sobre el extremo del colchón donde se encuentra la almohada. Sútiela sobre la cama perpendicularmente (de izquierda a derecha), con la cortina colgando de la parte superior.
2. Con ayuda de las correas ajustables (E), que se fijarán con las piezas de ajuste (D), mida la cama de izquierda a derecha para que la longitud de las correas (E) coincida con la distancia entre los lados de la cama.
3. Levante el colchón y deslice las correas ajustables (E) por debajo. La tienda Sleepfun Tent® (C) debe quedar por encima de la almohada.
4. Cerciórese de que la tienda Sleepfun Tent® (C) está bien asegurada a la cama adaptando las piezas de ajuste (D) al tamaño de la cama.
5. ¡Que empiece la diversión! En la imagen H se puede ver la

tienda Sleepfun Tent® completamente montada.
7. Para una mayor intimidad, desate las cortinas (A) para que permanezcan cerradas. Para mantenerlas abiertas, recoja cada una de ellas hacia un lado y átelas con un lazo con la ayuda de las cintas (B).
8. Para una mayor diversión, puede colocar la lámpara de lectura (F) en la parte trasera de la tienda Sleepfun Tent® (C) para que la luz se proyecte en la parte delantera.

ALMACENAMIENTO
Guardar la tienda Sleepfun Tent® es muy fácil: basta con plegarla.
Empezando por un lado de la cama, levante el colchón con cuidado y extraiga las correas ajustables (E).
Siga estos pasos para plegar la tienda Sleepfun Tent® (C) y guardarla en la funda (G).
1) Sujete la tienda Sleepfun Tent® (C) por los extremos del lado más largo (imagen I) y júntelos como se muestra en la imagen J. NOTA: Asegúrese de que las correas ajustables (E) estén bloqueadas con las piezas de ajuste (D).
2) Sujete los dos lados juntos con una mano y agarre el círculo inferior (imagen K) con la otra mano para plegar la tienda en tres círculos, como se muestra en la imagen L.
3) Ajuste todos los círculos para que tengan el mismo tamaño, como se puede ver en la imagen L.
4) Para un transporte cómodo, coloque la tienda Sleepfun Tent® (C) plegada dentro de la funda (G), como se indica en la imagen M.
5) Cuando la tienda esté colocada dentro de la funda (G), debería quedar como se muestra en la imagen N.
NOTA: Para guardar la tienda rápidamente, recomendamos sujetarla por el espacio que hay entre las dos cortinas (A) para plegarla más fácilmente. Sujete la tienda Sleepfun Tent® (C) por los extremos opuestos de los lados más largos y júntelos por el centro (imagen O).
b) Si queda tela suelta, ajústela para que quede bien recogida. Guarde la tienda debajo de la cama hasta el próximo uso.

INSTRUCCIONES DE LA LÁMPARA DE LECTURA
Esta lámpara led se puede utilizar como lámpara universal o de lectura.

Compruebe la polaridad cuando inserte las pilas.
Utilice solo pilas nuevas con las medidas correctas y del tipo indicado: 3 pilas de 1,5 V (LR44).
No mezcle pilas nuevas con pilas usadas y use solo pilas del mismo tipo y de la misma marca.
Extraiga las pilas del producto si no va a utilizarlo durante algún tiempo.

Cómo insertar o cambiar las pilas:
1. Retire el tornillo de uno de los lados de la lámpara para abrir el compartimento de las pilas.
2. Desenrosque la parte frontal de la lámpara.
3. Extraiga las pilas usadas y sustitúyalas por tres pilas de botón nuevas de tipo LR44. Compruebe la polaridad (imagen P).

Modo de uso de la lámpara:
- Sujete y ajuste la lámpara con la ayuda de la pinza, por ejemplo, en un libro.
- La lámpara se enciende y se apaga pulsando el botón (imagen Q).
- IMPORTANTE: Oriente la lámpara de manera que no lo deslumbré.

Eliminación de residuos:
Deseche el producto de acuerdo con las disposiciones legales de eliminación de residuos. Este producto no se puede desechar con el resto de residuos domésticos. Llévelo a un punto de recogida especializado. Al hacerlo, estará cumpliendo con su deber legal y contribuyendo a proteger el medio ambiente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Lave el producto a mano con un detergente lavavajillas y una esponja suave. A continuación, deje que la tela se seque completamente al aire libre.
Para evitar que se forme moho, no guarde la tienda si está mojada o húmeda.
Instrucciones de limpieza de la lámpara de lectura: cuando sea necesario, limpie la lámpara con un paño suave.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Composición de la tienda Sleepfun Tent®: poliéster 190T yambre de acero.
Dimensiones de la tienda Sleepfun Tent®: 70 cm x 200 cm.
Lámpara de lectura: 3 pilas de 1,5 V tipo LR44 (no incluidas).

6. Garantía de calidad:
Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

ATENCIÓN COMO DESHACERSE DE MATERIALES
El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de deshecho de este tipo de productos.
No se deshaga de este producto de la misma forma que haría con los residuos generales de su hogar.
Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

FRANÇAIS
Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant Sleepfun Tent®, une tente instantanée qui offre à vos enfants la possibilité de dormir dans leur propre monde, idéale pour rejoindre le pays des rêves!
Facile à monter, la Sleepfun Tent® est également facile à ranger grâce à son sac de rangement.
Il vous suffit de la déplier et de la fixer au lit! Et pour la ranger, rien de plus facile : pliez-la et glissez-la dans le sac.

- INDEX**
1. Consignes de sécurité
2. Composants
3. Mode d'emploi : montage et rangement
4. Nettoyage et entretien
5. Spécifications techniques
6. Garantie
- CONTENU :**
- 1 Sleepfun Tent®
- 1 notice d'utilisation
- 1 lampe de lecture
- 1 sac de rangement

INDUSTEX
Industex S.L.
Av. P. Carlotones 34, 1º planta
08140 Espolons de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industry@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00

VENTEO
17 rue de la Garene
CS 90021 BOUEN LAUMONNE
93044 CROIX POINTEUX CEDEX
FRANCE
vente@venteo.fr
www.venteo.fr
(+33) 1 34258551

IBL GmbH
Edelweg, Leinitzstr. 55
D 26131 Oldenburg Germany
www.ibl.de
+49 (0) 471 95 07 080

BEST DIRECT
PO Box 202, Spitt Junction NSW
2088, Australia
Best Direct International Benelux B.V.
Sint Janstraat 23a
1251 KZ Loren
www.bestdirect.nl
Best Direct International Ltd.
Asiaticopolku - Suomi
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kunditint - Sverige
077 033 0300 www.bestdirect.se

INDUSTEX
P.L. ITALY S.r.l.
P.IVA: 0670170266
Via Donizetti 5
20122 Milano - Italia
www.industex.com
industry@industex.com

Made in China - Fabricado en China - Fabriqué en Chine
Hergestellt in China - Prodotto in Cina - Fabricado na China
Vervaardigd in China

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le montage doit de préférence être effectué par un adulte.
- Procédez avec précaution lorsque vous extrayez la tente de son emballage : elle est équipée d'un arceau qui se déploie très vite.
- Jetez la tente si elle est endommagée ou si l'arceau est cassé.
- Manipulez ce produit avec précaution.
- Ne posez pas d'objets lourds sur ce produit.
- Ne laissez pas de jeunes enfants plier ou déplier ce produit sans surveillance.
- Tenez la tente à l'écart de toute flamme et de toute source de chaleur.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance. Ce produit convient pour les enfants âgés de 3 ans et plus.
- Utilisation en intérieur uniquement.

-AVERTISSEMENTS concernant la lampe de lecture :

- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Retirez les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
- Les piles rechargeables doivent impérativement être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et des piles usagées.
- Respectez la polarité des piles lorsque vous les insérez dans le compartiment.
- Retirez les piles usagées du produit.
- Ne court-circuitez pas les bornes des piles.

2. COMPONENTS

A - Rideaux
B - Embrasses de rideaux
C - Sleepfun Tent®
D - Boucles
E - Sangle réglable
F - Lampe de lecture
G - Sac de rangement

3. MODE D'EMPLOI

MONTAGE

MISES EN GARDE : le montage doit de préférence être effectué par un adulte. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.

- Extrayez votre Sleepfun Tent® (C) de son sac de rangement (G) avec précaution.
- Posez-la perpendiculairement au matelas, au niveau de l'oreiller, les rideaux orientés vers le pied du lit.
- Libérez les sangles réglables (E) des boucles (D) et évaluez la longueur de sangles (E) nécessaire pour faire le tour du lit, dans le sens de la largeur.
- Soulevez le matelas et glissez les sangles réglables (E) dessous, la Sleepfun Tent® (C) devant rester au niveau de l'oreiller.
- Ajustez les boucles (D) en fonction de la largeur du lit et assurez-vous que la Sleepfun Tent® (C) est bien fixée.
- La fête peut commencer ! Assurez-vous que la Sleepfun Tent® est bien assemblée comme indiqué sur la Figure H.
- Pour plus d'intimité, fermez les rideaux (A) en détachant les embrasses. Pour maintenir les rideaux ouverts, ramenez chacun des rideaux sur le côté et attachez-les à l'aide des embrasses (B).
- Pour que ce soit encore plus amusant, vous pouvez fixer la lampe de lecture (F) à l'arrière de la Sleepfun Tent (C) de façon à ce qu'elle éclaire l'avant.

RANGEMENT

Lorsque l'on n'avez plus besoin de la Sleepfun Tent®, il vous suffit de la plier et de la ranger.
Mettez-vous sur le côté du lit, soulevez le matelas avec précaution et retirez les sangles réglables (E).
Pour ranger votre Sleepfun Tent® (C) dans le sac de rangement (G), suivez les instructions ci-dessous :
1) Saisissez la Sleepfun Tent® (C) par les deux extrémités du long côté rectiligne (Figure I) et rapprochez-les comme indiqué sur la Figure J.
REMARQUE : assurez-vous que les boucles (D) des sangles réglables (E) sont bien fermées.
2) Maintenez les deux côtés ensemble d'une main et saisissez le bas de l'arceau (Figure K) de l'autre pour plier la tente en trois cercles, comme indiqué sur la Figure L.
3) Faites en sorte que les trois cercles aient les mêmes dimensions, comme indiqué sur la Figure L.
4) Glissez la Sleepfun Tent® (C) pliée dans le sac de rangement (G), comme indiqué sur la Figure M pour qu'elle soit plus facile à transporter.
5) Lorsque la tente se trouve à l'intérieur, le sac de rangement (G) doit se présenter comme indiqué sur la Figure N.
REMARQUE : pour faciliter le pliage en vue du rangement, nous vous recommandons de saisir le bord des deux rideaux (A). Tenez la Sleepfun Tent® (C) par les extrémités opposées des côtés les plus longs et saisissez le centre des deux bords (Figure O).
6) Si du tissu dépasse, retirez-le pour que l'ensemble soit bien rangé. Glissez la tente dans son sac de rangement et placez l'ensemble sous votre lit jusqu'à sa prochaine utilisation.

LAMPE DE LECTURE

Cette lampe à LED peut être utilisée comme lampe de lecture ou lampe universelle.

Vérifiez la polarité lorsque vous insérez les piles.
Utilisez uniquement des piles neuves de la puissance et du type recommandés (3 piles LR44 de 1,5 V).
Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées ou différents types/différentes marques de piles.
Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant un certain temps, retirez les piles.

Mise en place/remplacement des piles :

- Pour ouvrir le compartiment des piles, desserrez la vis située sur le côté de la lampe.
- Dévissez ensuite l'avant de la lampe.
- Retirez les piles usagées et remplacez-les par trois nouvelles piles LR44. Respectez la polarité (Figure P).

Mode d'emploi de la lampe :

Fixez la lampe, par exemple à un livre, à l'aide de la pince et orientez-la comme vous le souhaitez.

- Pour allumer/éteindre la lampe, actionnez le bouton correspondant (Figure Q).
- IMPORTANT : réglez la lampe de façon à ce qu'elle ne vous éblouisse pas.

Mise au rebut :

Jetez le produit conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères ! Remettez-le à un point de collecte agréé. Vous respecterez ainsi vos obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lavez la tente à la main, avec du liquide vaisselle doux et une éponge douce, et laissez-la sécher entièrement à l'air libre.

Pour éviter la formation de moisissures, ne la stockez pas mouillée ou humide.
Nettoyage de la lampe de lecture : au besoin, nettoyez-la avec un chiffon doux.

5. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Composition de la Sleepfun Tent® : polyester 190T + fil d'acier.
Dimensions de la Sleepfun Tent® : 70 cm x 200 cm.
Lampe de lecture : 3 piles de 1,5 V (LR44) (non fournies).

Garantie :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.
Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

ATTENTION :

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit.
Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.
Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés dans des conditions appropriées.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf von Sleepfun Tent®, dem Pop up Zelt mit dem Ihr Kind nachts seine eigene private Welt hat! Mit Sleepfun Tent® ist Traumland-Zeit! Sleepfun Tent® ist leicht aufzubauen und dank der Aufbewahrungstasche ebenso leicht zu verstauen. Einfach aufspringen lassen und sofort am Bett befestigen! Und zum Aufbewahren einfach zusammenfallen und wegräumen. Fertig!

INHALT

- Sicherheitshinweise
- Bestandteile
- Anweisung: Aufbau und Aufbewahrung
- Reinigung und Pflege
- Technische Angaben
- Qualitätsgarantie

IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN:

- 1 Zelt Sleepfun Tent®
- 1 Gebrauchsanleitung
- 1 Leselampe
- 1 Aufbewahrungstasche

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Es wird stets ein Zusammenbau durch Erwachsene empfohlen.
- Das Produkt muss mit großer Vorsicht aus der Verpackung entnommen werden: Es enthält eine unter Spannung stehende Stange, die sofort aufspringt.
- Bei gebrochener Stange oder beschädigtem Produkt muss dieses entsorgt werden.
- Vorsicht beim Umgang mit dem Produkt.
- Keine schweren Gegenstände auf das Produkt stellen.
- Kleinen Kinder sollte es nie erlaubt werden, das Produkt ohne elterliche Aufsicht zu entfallen oder wieder zusammen-zulegen.
- Das Zeltmaterial muss von Flammen und Wärmequellen ferngehalten werden.
- Kinder nie unbeaufsichtigt lassen. Empfohlen für Kinder ab 3 Jahren.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

WARNNHINWEISE zur Leselampe:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Ladevorgang aus dem Produkt entnommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter der Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht vermischt werden.
- Die Einstimmung der Batterien muss auf die richtige Polarität geachtet werden.
- Entladene Batterien müssen aus dem Produkt entnommen werden.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

2. BESTANDTEILE

A – Vorhänge
B – Vorhanghalter
C - Sleepfun Tent®
D - Verschlüsse zur RiemenEinstellung
E - Verstellbare Riemen
F – Leselampe
G - Aufbewahrungstasche

3. ANWEISUNG AUFBAU

VORSICHT: Wir empfehlen einen Aufbau durch Erwachsene.
Kinder nie unbeaufsichtigt lassen.
1. Das Zelt Sleepfun Tent® (C) muss vorsichtig aus der Aufbewahrungstasche (G) entfallen werden.
2. Beginnen Sie am Kopfbend der Matratze. Die Zeltposition ist quer (von links nach rechts) zum Bett, die Vorhangseite zeigt nach unten.
3. Nehmen Sie die verstellbaren Riemen (E), die in die Verschlüsse zur RiemenEinstellung (D) einrasten müssen, und schätzen Sie die Bettbreite von links nach rechts ab, sodass der Abstand der verstellbaren Riemen (E) der Bettseite entspricht.
4. Matratze anheben und die verstellbaren Riemen (E) darunterschieben, sodass sich das Zelt Sleepfun Tent® (C) über dem Kopfkissen befindet.
5. Es muss sichergestellt sein, dass Sleepfun Tent® (C) durch das Einrasten der Verschlüsse zur RiemenEinstellung (D) sicher am Bett befestigt ist.
6. Jetzt kann der Spaß losgehen! Den vollständigen Aufbau von Sleepfun Tent® anhand von Bild H überprüfen.
7. Für mehr Privatsphäre die Vorhänge (A) nicht festbinden, sodass sie sich schließen können. Für offene Vorhänge diese jeweils zu beiden Seiten zusammenraffen und durch einen Knoten mit den Vorhanghaltern (B) befestigen.
8. Für noch mehr Spaß, kann die Leselampe (F) auf der Rückseite von Sleepfun Tent® (C) befestigt werden, sodass der Lichtstrahl zur Vorderseite gerichtet ist.

AUFBEWAHRUNG

Zur Aufbewahrung von Sleepfun Tent® das Zelt einfach zusammenfallen und aufbewahren.
Beginnen Sie auf einer Bettseite, heben Sie vorsichtig die Matratze an und ziehen Sie die verstellbaren Riemen (E) ab. Bitte diese Schritte vornehmen, um Ihr Zelt Sleepfun Tent®

(C) in der Aufbewahrungstasche (G) zu verstauen:
1) Halten Sie Sleepfun Tent® (C) an den Enden der langen Seite (Bild I) und klappen Sie beide Eenden wie im Bild J gezeigt zusammen. ANMERKUNG: Sicherstellen, dass die verstellbaren Riemen (E) in den Verschlüssen zur Riemen-einstellung (D) eingerastet sind.
2) Beide Seiten mit einer Hand zusammenhalten und mit der anderen Hand den unteren Kreis (Bild K) greifen, um das Zelt in drei Kreise gemäß Bild L zusammenzulegen.
3) Die Kreise so ausrichten, dass sie die gleiche Kreisgröße haben, wie im Bild L dargestellt.
4) Für einen problemlosen Transport das zusammengelegte Zelt Sleepfun Tent® (C) in die Aufbewahrungstasche (G) schieben, wie in Bild M gezeigt.
5) Das in der Aufbewahrungstasche (G) verstaute Zelt muss der Abildung von Bild N entsprechen.
ANMERKUNG: Für ein schnelles und einfaches Zusammen-fallen empfehlen wir den Rand zwischen beiden Vorhängen (A) zu greifen. Das Zelt Sleepfun Tent® (C) an den den Langsseiten entgegengesetzten Seiten halten und von der Mitte beider Ränder aus zusammenfallen (Bild O).
6) Herausgehendes Material muss für eine ordentliche Aufbewahrung mit eingefaltet werden. Bis zur nächsten Verwendung unterm Bett verstauen.

ANWEISUNG ZUR LESELAMPE

Diese LED-Lampe kann als Universal- oder Leselampe verwendet werden.

Beim Einlegen der Batterien die Polarität überprüfen. Es sind nur neue Batterien mit den richtigen Abmessungen gemäß der beschriebenen Batterieart zu verwenden, 3 x 1,5 V (LR44-Batterien).

Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen einlegen. Nur Batterien desselben Typs und derselben Marke verwenden.
Batterien aus dem Produkt entnehmen, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt werden soll.

Einlegen/Auswechsln der Batterien:

- Batteriehalter durch Abschrauben der auf einer der Lampenseiten befindlichen Schraube öffnen.
- Lampenvorderteil abschrauben.
- Verbrauchte Batterien entnehmen und drei neue Knopfzellenbatterien des Typs LR44 einlegen. Polarität überprüfen (Bild P).

Bedienungsanleitung:

- Lampe mithilfe der Klemme befestigen und ausrichten, z. B. an einem Buch.
- Die Lampe kann über den Taster (Bild Q) an- und ausgeschaltet werden.
- WICHTIG: Die Lampe so ausrichten, dass sie nicht blendet.

Abfallentsorgung:

Das Produkt muss unter Einhaltung der gesetzlichen Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt werden. Das Produkt darf nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgt werden! Es muss bei einer ausgewiesenen Sammelstelle entsorgt werden. Dadurch werden gesetzliche Vorschriften eingehalten und der Umweltschutz wird gefördert.

4. REINIGUNG UND PFLEGE

Mit der Hand unter Verwendung eines milden Spülmittels und weichen Schwamms abwaschen, danach das Material vollständig an der Luft trocknen lassen.
Zur Vermeidung von Schimmelbildung nicht nass oder feucht aufbewahren.
Reinigungsanweis zur Leselampe: Bei Bedarf mit einem weichen Tuch reinigen.

5. TECHNISCHE ANGABEN

Sleepfun Tent®-Material: 190T- Polyester + Stahldraht.
Abmessungen von Sleepfun Tent®: 70 cm x 200 cm.
Leselampe: 3x 1,5 V (LR44- Batterien) (nicht inbegriffen).

ACHTUNG ABFALLENTSORGUNG

Das Symbol eines auf Rollen stehenden Containers, der durchgestrichen ist , bedeutet, dass Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur örtlichen Entsorgung dieser Art von Produkten informieren müssen.
Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll. Sie müssen bei der Entsorgung die vor Ort geltenden Bestimmungen beachten.
Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die äußerst schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Sie müssen daher entsprechend aufbereitet werden.

ITALIANO

Grazie per aver acquistato Sleepfun Tent®, la tenda pop up che crea un mondo da sogno per le notti dei tuoi bambini! Se hai Sleepfun Tent®, allora è il momento di sognare! Sleepfun Tent® è facile da montare e da riporre, grazie alla sua custodia.
Si apre in un sol colpo e basta semplicemente fissarla al letto! E per riporla, devi soltanto piegarla e metterla via, è facile!

INDICE

1. Avvertenze di sicurezza

- Componenti
- Indicazioni: montaggio e conservazione
- Pulizia e manutenzione
- Specifiche tecniche
- Garanzia di qualità

IL SET INCLUDE:

- 1 Sleepfun Tent®
- 1 manuale di istruzioni
- 1 lampada da lettura
- 1 custodia

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Si consiglia sempre l'assemblaggio a carico degli adulti.
- Estrarre con attenzione il prodotto dalla confezione: questo articolo include un tirante in tensione che si aprirà rapidamente.
- Disfarsi del prodotto se il tirante è rotto o se l'articolo è danneggiato.
- Maneggiare questo prodotto con cautela.
- Non posizionare alcun oggetto pesante su questo articolo.
- I bambini piccoli non devono mai piegare o aprire il prodotto senza la supervisione dei genitori.
- Tenere il tessuto di questa tenda lontano da qualsiasi fiamma o fonte di calore.
- Non lasciare mai i bambini senza supervisione. Articolo raccomandato per bambini di almeno 3 anni.
- Uso esclusivamente in interni.

·AVVERTENZE sulla lampada da lettura:

- Non ricaricare le pile non ricaricabili.
- Rimuovere le pile ricaricabili dal prodotto prima della ricarica.
- Le pile ricaricabili vanno ricaricate solo con la supervisione

di un adulto.

- Non mescolare pile di tipologie diverse, né quelle nuove con quelle usate.
- Inserire le pile con la polarità corretta.
- Rimuovere le pile esaurite dal prodotto.
- Non mandare in corto circuito i terminali di alimentazione.

2. COMPONENTI

A - Tende
B - Fermatende
C - Sleepfun Tent®
D - Fibbie
E - Cinghie regolabili
F - Lampada da lettura
G - Custodia

3. INDICAZIONI

MONTAGGIO

ATTENZIONE: si consiglia l'assemblaggio a carico degli adulti. Non lasciare mai i bambini senza supervisione.
1. Estrarre con cautela la Sleepfun Tent® (C) dalla custodia (G).
2. Cominciare dalla testata del materasso. Posizionare Sleepfun Tent® di traverso sul letto (da sinistra a destra), con il lato delle tende verso il basso.
3. Prendere le cinghie regolabili (E), che saranno inserite nelle relative fibbie (D), e misurare il letto da sinistra a destra, così la lunghezza delle cinghie regolabili (E) corrisponderà alla distanza tra i lati del letto.
4. Sollevare il materasso e farvi scorrere le cinghie regolabili (E) al di sotto. Sleepfun Tent® (C) deve rimanere sul cuscino.
5. Assicurarsi che Sleepfun Tent® (C) sia saldamente fissata al letto, chiudendo le fibbie (D) secondo la misura del letto.
6. Siete pronti per il divertimento! L'immagine H mostra la Sleepfun Tent® perfettamente assemblata.
7. Per una maggiore vittoria, lasciare la tenda (A) slegata in modo che si chiudano. Per mantenere le tende aperte, raccogliere semplicemente ogni tenda verso ciascuna estremità e fissarle con un nodo, utilizzando il fermatende (B).
8. Per un maggiore divertimento, si può appendere la lampada da lettura (F) al retro della Sleepfun Tent® (C) e così la luce punterà sulla parte anteriore.

CHIUSURA

Quando si vuole smontare la Sleepfun Tent®, basta soltanto piegarla e riporla in custodia.
Cominciando da un lato del letto, sollevare il materasso con cautela e sfilare le cinghie regolabili (E).
Seguire questi passaggi per chiudere la Sleepfun Tent® (C) per riporla nella custodia (G):
1. Afferrare Sleepfun Tent® (C) alle estremità dei lati lunghi (Immagine I) e accostare l'immagine H mostra il modo di piegarla.
2. Mantenerle le due estremità accostate con una mano e afferrare il cerchio sottostante (Immagine K) con l'altra mano per ripiegare la tenda in tre cerchi, come mostrato nell'immagine L.
3. Regolare tutti i cerchi in modo che abbiano la stessa dimensione come nell'immagine L.
4) Posizionare la Sleepfun Tent® (C) piegata all'interno della custodia (G), come mostrato nell'immagine M, per un facile trasporto.

5) Quando la tenda è posizionata all'interno della custodia (G), dovrebbe apparire come nell' Immagine N.
NOTA: Per riporla rapidamente, consigliamo di afferrare il bordo tra le due tende (A) per piegarla facilmente. Afferrare Sleepfun Tent® (C) alle estremità opposte dei lati lunghi e tirare il centro di entrambi i bordi (Immagine O).
6) Se del tessuto slegato sporge, spingerlo all'interno in modo da riporre Sleepfun Tent® correttamente. Riporla sotto il proprio letto, fino al successivo utilizzo.

INDICAZIONI LAMPADA DA LETTURA

Controllare la polarità al momento di inserire le pile.
Usare soltanto pile nuove della capacità corretta e del tipo indicato: 3 x 1,5 V (pile LR44).
Non inserire pile nuove insieme a quelle usate e usare soltanto pile dello stesso tipo e marca.
Togliere le pile dal prodotto se si pensa di non utilizzarlo per un certo periodo.

Come inserire / cambiare le pile:
1. Aprire il vano pile, svitando la vite su uno dei lati della lampada.
2. Svitare la parte anteriore della lampada.
3. Togliere le pile usate e sostituirle con tre pile a bottone nuove, di tipo LR44. Controllare la polarità (Immagine P).

Modo d'uso della lampada:
- Attaccare e regolare la lampada mediante la pinza, per esempio a un libro.
- Accendere e spegnere la lampada con l'apposito pulsante (Immagine Q).
- IMPORTANTE: Regolare la lampada in modo tale da non esserne abbagliati.

Smaltimento:
Eliminare il prodotto in conformità alle disposizioni di legge in merito allo smaltimento dei rifiuti. Questo prodotto non deve essere smaltito con il resto dei rifiuti domestici! Consegnarlo a un punto di raccolta designato. In questo modo, adempirai ai tuoi doveri legali e sosterrai la salvaguardia dell'ambiente!

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Lavare a mano usando un sapone da piatti delicato e una spugna morbida, quindi lasciarle asciugare completamente il tessuto all'aria.
Per evitare le muffe, non riporre se ancora bagnato o umido.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Composizione di Sleepfun Tent®: poliestere 190T + filo d'acciaio.
Dimensioni di Sleepfun Tent®: 70 cm x 200 cm.
Lampada da lettura: 3 x 1,5 V (pile LR44) (non incluse).

Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.
Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

ATTENZIONE

SMALTIMENTO DEI MATERIALI

Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote arrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative e le ordinanze municipali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti.

Non disfarsi di questo articolo come se si trattasse di un comune residuo domestico.

Seguire le normative e le ordinanze municipali pertinenti.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

PORTUGUÊS

Obrigado por ter adquirido a Sleepfun Tent®, a tenda desdobrável que faz com que a sua criana tenha o seu prprio mundo privado à noite! Com a Sleepfun Tent®, é tempo para os sonhos!
A Sleepfun Tent® é fácil de montar e fácil de guardar graças ao seu saco de armazenamento.
Simplesmente, desdobre-a e fixe-a na cama imediatamente! E para guardá-la, basta dobrá-la e guardá-la no seu saco. Assim de fácil!

ÍNDICE

1. Advertências de segurança

2. Componentes

3. Instruções: montagem e armazenamento

4. Limpeza e manutenção

5. Especificações técnicas

6. Garantia de qualidade

O CONJUNTO INCLUI:

- 1 Sleepfun Tent®

- 1 manual de instruções

- 1 luz de leitura

- 1 saco de armazenamento

1. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- É recomendável a montagem por parte de um adulto.
- Assegure-se de retirar cuidadosamente o produto da embalagem: este produto utiliza uma vareta flexível que se pode desdobrar rapidamente.
- Não utilize o produto caso a vareta flexível esteja quebrada ou o produto danificado.
- Deve atuar com cuidado quando utilizar este produto.
- Não coloque objetos pesados sobre este produto.
- As crianças não devem dobrar nem desdobrar este produto sem a supervisão de um adulto.
- Mantenha esta tenda de tecido afastada de flamas e de fontes de calor.
- Nunca deixe as crianças sem supervisão. Recomendado para crianças de 3 anos ou mais.
- Apenas para uso em interiores.

·Luz de leitura ADVERTÊNCIAS:

- As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis apenas podem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não devem ser misturados tipos diferentes de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas.
- As pilhas devem ser instaladas respeitando a sua polaridade.
- As pilhas esgotadas devem ser retiradas do produto.
- Não se devem provocar curto-circuitos nos terminais de alimentação das pilhas.

2. COMPONENTES

A - Cortinas
B - Laços de sujeia das cortinas
C - Sleepfun Tent®
D - Boucles
E - Correias ajustáveis
F - Luz de leitura
G - Saco de armazenamento

3. INSTRUÇÕES

MONTAGEM

ATENÇÃO: Recomend-se a montagem por um adulto.
Nunca deixe as crianças sem supervisão.
1. Desdobre cuidadosamente a Sleepfun Tent® (C) fora do seu saco de armazenamento (G).
2. Comece pela parte da almofada da cama. Coloque a tenda perpendicularmente sobre a cama (de esquerda a direita), tendo o lado da cortina virado para baixo.
3. Agarre as correias ajustáveis (E), que estão fechadas nos seus bloqueios (D), e meça a cama da esquerda para a direita de modo que o comprimento das correias ajustáveis atinja o comprimento entre os laterais da cama.
4. Levante o colho e deslize as correias ajustáveis (E) por baixo, de modo que a Sleepfun Tent® (C) fique em cima da almofada.
5. Assegure-se de que a Sleepfun Tent® (C) fique firmemente fixa na cama regulando os bloqueios (D) para o tamanho da cama.
6. A festa já pode começar! A Imagem H mostra a montagem completa da Sleepfun Tent®.
7. Para mais privacidade, desligue os laços para as cortinas (A) fecharem. Para manter as cortinas abertas, simplesmente recolha cada uma das cortinas para o seu lado e faça um não utilizando os laços das cortinas (B) ao redor delas.
8. Para mais diversão, pode fixar a luz de leitura (F) na parte traseira da Sleepfun Tent® (C), de modo que a luz ilumine a parte frontal.

CONSERVAÇÃO

Quando desejar guardar a Sleepfun Tent®, simplesmente dobre-a e guardé-a comodamente.
Começando por um lado da cama, levante cuidadosamente o colho e retire as correias ajustáveis (E).
Siga estes passos para dobrar a Sleepfun Tent® (C) a fim de guardá-la no saco de armazenamento (G):
1) Agarre a Sleepfun Tent® (C) pelas extremidades dos lados compridos (Immagine I) e junte os dois lados como indicado na Imagem J.
NOTA: Assegure-se de as correias ajustáveis (E) estarem fechadas nos seus bloqueios (D).
2) Segure os dois lados com uma mão e agarre o círculo inferior (Imagem K) com a outra mão a fim de dobrar a tenda em trs círculos, como indicado na Imagem L.
3) Ajuste todos os círculos de modo a terem o mesmo tamanho, como indicado na Imagem L.
4) Introduza a Sleepfun Tent® (C) dobrada no saco de armazenamento (G), como mostrado na Imagem M, para transportá-la facilmente.
5) Quando a tenda estiver dentro do saco de armazenamento (G), deve ficar como mostrado na Imagem N.
NOTA: Para guardá-la mais rapidamente, recomendamos utilizar a bordô entre as duas cortinas (A) a fim de dobrá-la mais facilmente.
Segure a Sleepfun Tent® (C) pelas extremidades opostas dos lados compridos e agarre pelo centro de ambas as bordas (Imagem O).
6) Se alguma parte de tecido estiver a pendurar fora, meta-a dentro para ficar adequadamente guardada. Guarde a tenda so a cama até à prxima utilizao.

INSTRUÇÕES DA LUZ DE LEITURA

Esta luz LED pode ser utilizada como luz geral ou luz de leitura.

Verifique a polaridade quando instalar as pilhas.
Utilize apenas pilhas novas com as especificaes adequadas e do tipo descrito: 3 x 1,5 V (pilhas LR44).
Não instale pilhas novas junto com pilhas usadas e utilize apenas pilhas do mesmo tipo e da mesma marca.
Retire as pilhas do produto se não tencionar utiliz-lo durante algum tempo.

Cómo instalar/mudar as pilhas:

- Abra o compartimento das pilhas desparafusando o parafuso que